

DVD 1

Kap.Nr., Zeit	Inhalt	Anmerkungen
01 00:00:00- -00:05:12	<i>Prolog auf der Erde: Im Jahr 2154 fristet der Ex-Marine Jake Sully verbittert wegen der Ungerechtigkeit sein Invalidendasein. Für seinen Bruder Tom, den Wissenschaftler, der bei einem Verbrechen starb, soll er wegen genetischer Ähnlichkeit beim Avatarprogramm einsteigen. Bestattung des Bruders.</i>	Zusatzmaterial der Extended Collector´s Edition gegenüber der Kinofassung 2009
02 00:05:13- 00:09:59	Ankunft auf Pandora: Nach Erwachen aus mehrjährigem Kryoschlaf kommt Jake mit anderen Militärs auf dem Mond Pandora an, muss Diskriminierungen als Rollstuhlfahrer über sich ergehen lassen.	
03 00:10:20- 00:11:20	Jake hört in der Sicherheitsunterweisung durch Colonel Miles Quaritch von den Ureinwohnern, dass die den Menschen von der Erde feindlich gesonnen sind und eine ständige Lebensbedrohung („Hölle“) darstellen.	
04 00:11:20- 00:15:20	Mit dem Kollegen seines toten Bruders, Dr.Norm Spellman lernt Jake auf der Aufzuchtstation seinen Avatar kennen. Er bekommt Kontakt mit der Leiterin des wiss. Programms, Dr.Grace Augustin – wegen seiner mangelnden Eignung ist sie nicht erfreut.	
05 00:15:21 00:17:12	Dr.Augustine streitet mit dem Manager Parker Selfridge wegen Jake. Dabei wird deutlich, dass das wissenschaftliche . Programm nur ein Deckmäntelchen für die rücksichtslose Ausbeutung des Rohstoffs Unobtanium ist – eigentlicher Zweck der Pandora-Mission.	
06 00:17:12 – 00:22:57	Zusammen mit Norm erste Erfahrung als Avatar-Operator in der eingefriedeten Versuchsumgebung. Jakes Avatar macht die beglückende Erfahrung, <i>als Gelähmter wieder laufen zu können</i> . Rückkehr in menschl. Körper.	Biblich: Essen der Frucht im Paradies
07 00:22:58- 00:26:46	Nachdem Jake die Hubschrauber-Pilotin Trudy Chacon kennengelernt hat, Gespräch mit Colonel Miles Quaritch: wenn Jake als Marine die Schwächen der Ureinwohner ausspioniert, wird ihm die Finanzierung einer Operation der Querschnittslähmung finanziert.	
08 00:26:47- 00:29:13	Teilnahme von Jakes Avatar an Hubschrauberexpedition mit Trudy, und den Avataren von Dr.Augustin und Norm in die Wildnis, erste Erfahrungen mit Tieren dort.	
09 00:29:14- 00:31:09	Die Expedition kommt an der alten verlassenen Schule vorbei. Jakes Avatar fragt vergeblich, was hier passiert ist. Die Wissenschaftler nehmen Proben vom neuronalen Geflecht, während Jakes Avatar Umgebung erkundet.	
10 00:31:10- 00:35:45	Dabei Kontakt mit Nashörnern, Jakes Avatar wird von einem Panther angegriffen, flieht und entfernt sich von der Gruppe.	
11 00:35:45- 00:37:35	Er richtet sich allein auf Überleben im Urwald ein. Das Na´vi-Mädchen Neytiri entdeckt ihn, legt auf ihn an, verzichtet aber wegen Same vom Baum der Seelen (<i>Omen</i>). Hubschraubersuche wird wegen hereinbrechender Dunkelheit abgebrochen	Omen
12 00:37:36- 00:39:38	Jakes Avatar muss nachts gegen Wölfe mithilfe einer Fackel kämpfen, wird fast getötet.	
13 00:39:39-	Neytiri rettet ihn, verjagt das Wolfsrudel und löscht die Fackel. Jakes Avatar macht erste Erfahrungen mit	Omen

	00:47:16	Biofluoreszenz. Stößt bei Neytiri auf Ablehnung wegen seines unbedachten Verhaltens, weswegen die Wölfe sterben mussten. Er möchte von ihr „ <i>Sehen</i> “ lernen, braucht ihre Hilfe. Ihre Vorwürfe, als „Himmelsmensch“ sei er am falschen Platz und könne nichts dazulernen. Sie lässt sich durch Saat vom Baum der Seelen umstimmen, die ihn umschwebt. Er wird von der Reitertruppe Tsu'teys (künftigen Stammesoberhaupt) gefangengenommen.	
14	00:47:17- 00:53:25	Im Heimatbaum, dem Lebenszentrum der Na'vi wird Jakes Avatar von Häuptling Eytukan und Priesterin Mo'at in Augenschein genommen. Sie beschließen, ihn nicht zu töten sondern als ersten Krieger der „Himmelsmenschen“, der ihnen in Na'vigestalt begegnet, ihrerseits zu studieren. Neytiri soll ihn die Sitten der Na'vi lehren. Nach Einschlafen in Hängematte wieder zurück, erlebt Jake durch die Schilderung seiner Abenteuer als Na'vi Achtungserfolge bei den Wissenschaftlern...	
15	00:53:26- 00:58:39	... wie auch den Militärs. Der Heimatbaum steht nach Untersuchungen der Bergbaufirma auf einem großen Unobtanium-Vorkommen. Jake soll den Stamm der Na'vi deshalb zum Umsiedeln bewegen. Er hat für die Überzeugungsarbeit drei Monate. Er bekommt Kurzschulung von Grace über das „who is who“ bei den Na'vi. Erfährt dabei, dass Neytiri Tsu'tey versprochen ist. Eifersucht Norms. Andeutung über den gewaltsamen Tod von Neytiris Schwester. Neuerlicher Ausflug des Jake-Avatars. Er lernt reiten mittels <i>Verbindung</i> zum Reittier. Tsu'tey bleibt skeptisch. Jake verrät Geheimnisse des Heimatbaums an die Militärs, was die Wissenschaftler mit Argwohn mitbekommen.	Tsaheylu – vgl. besonderer Draht von Heiligen zu den Tieren: Daniel in der Löwengrube, Hieronymus im Gehäus, Franziskus,...
16	00:58:40- 01:04:19	Ausflug der Wissenschaftler (samt ihrer Avatare) in Aussenstation („Halleluja-Berge“), um der Kontrolle der Militärs auszuweichen. Sie nehmen Jake mit, dem klar ist, dass Grace die Mitwisserschaft der Militärs nicht gefällt, aber sie macht mit, um selber Erkenntnisse durch Jake zu gewinnen. Zurück bei den Na'vi: sieht Jake Avatar Flugkunst Neytiris auf dem Ikran (Tsaheylu) – den zu wählen und zu fliegen wird ihm in Aussicht gestellt.	Tsaheylu
17	01:04:20- 01:08:53	Jakes Videolog: Bericht von Sprachelernen, Bogenschießen, körperlicher Entwicklung, Spurenlesen, Erkundungen. Grace gestatten die Na'vi durch das Vertrauen, das Jake erwarb, wieder Kontakt zu den Kindern zu haben. Sie hilft dem übermüdeten Jake. <i>Leben als Netzwerk. Beerdigungsszene mit Same vom Seelenbaum.</i>	Bestattungsritus: <i>Same vom Seelenbaum</i>
18	01:08:54 – 01:12:48	Grace bemerkt, wie Jake zunehmend in der Na'vi-Welt aufgeht und warnt ihn. Endlich bekommt Jake seine Frage nach dem Geschick der Schule (vgl. Kap.9) beantwortet: Aufstand der Schüler, u.a. Neytiris Schwester, gegen die Abholzung des Waldes wurde mit vielen Todesopfern niedergeschlagen. Seitdem hatten die Na'vi genug von der Schule der „Himmelsmenschen“. Jakes erster Jagderfolg (mit <i>Jägerritual</i> als Ausdruck der Achtung vor den Tieren).	Jagdritual: Gebet Verhältnis Seele / Körper
19	01:12:49- 01:19:15	Jakes Avatar zähmt sich in einem dramatischen Kampf seinen Ikran (Flugdrachen) - <i>Verbindung</i>	Tsaheylu
20	01:19:16 01:22:41	Erste Flugversuche, zusammen mit Neytiri. Vorbeiflug am <i>Baum der Seelen</i> , der Jake nachher von Grace erklärt wird. Sie würde ihn gern wissenschaftlich erkunden.	
21	01:22:41- 01:24:07	Jakes Avatar nimmt erfolgreich an Treibjagd auf Großwild teil.	
22	01:24:08- 01:29:12	Erste gefährliche Konfrontation mit dem Toruk („letzter Schatten“). Neytiri erzählt ihm legendäre Torukreiter-Sage. Jake hält inzwischen nach Verstreichen der 3 Monate (vgl. Kap.15) die menschliche Welt für Traum, die Avatar-Welt dagegen für Wirklichkeit. Bekundet Identitätsprobleme. Gespräch mit Colonel Miles Quaritch: obwohl dieser die „Mission“ für beendet erklärt, setzt Jake die Weiterführung durch (um die Bedingungen für	Messianische Erlösungserzählung

		die Umsiedlung auszuhandeln).	
23	01:29:13-01:33:39	Vorbereitung von Jakes Avatar für <i>Initiation</i> („zweite Geburt“), die im Rahmen des ganzen Stammes besiegelt wird. Neytiri führt Jake zum <i>Baum der Stimmen</i> . Liebesvereinigung mit Jake, die sie als fürs ganze Leben gültig betrachtet. Bei der Rückkehr in die Menschenumgebung lässt Jake leichte Distanz erkennen („Was tue ich da?“).	Initiation Ahnen Hochzeitsnacht

Avatar – Aufbruch nach Pandora (J.Cameron USA 2010, Extended Collector´s Edition, 3 DVD, 5068119) Kapitelübersicht

DVD 2

Kap.Nr., Zeit	Inhalt	Anmerkungen
24 00:00:00-00:06:21	Am Morgen nach der Liebesnacht mit Jake erwacht Neytiri durch einen Bulldozer, der den Baum der Stimmen unterzupflügen droht. Anders als Jakes Avatar: Jake macht noch Rast in der Aussenstation. Wieder wach als Avatar, zerstört er die Navigation des Bulldozers, wird dabei gefilmt. Miles Quaritch bricht daraufhin zum Angriff auf Aussenstation auf, während die Na´vi sich versammeln um unter Leitungs Tsuteys den Krieg zu beschließen. Dabei wird Verbindung von Jakes Avatar mit Neytiri offenbar, er wird von Tsutey angegriffen (von Neytiri aber verteidigt). Doch er hat als initiiertes Na´vi das Recht, zu der Versammlung zu sprechen, im Gegensatz zu Grace´s Avatar. Er will nun den Na´vi das Verhandlungsangebot der Firma übermitteln, kommt aber nicht mehr dazu weil er genau wie Grace von Quaritch gewaltsam in die Aussenstation zurückgeholt und verhaftet wird.	
25 00:06:22-00:11:54	Quaritch konfrontiert Jake mit der Sabotageaktion, die er als Verrat interpretiert. Im konfrontativen Gespräch der Wissenschaftler und der Militärs mit der Firma wird deutlich: Die Heiligkeit der Bäume für die Na´vi beruht auf ihrer Eigenschaft, Bestandteil eines neuronalen Bionetzwerkes zu sein, zu dem die Na´vi per Datenaustausch Zugang haben. Grace´s Vorschlag der Verständigung scheitert, als Quaritch Jake mit seinem eigenen Videolog konfrontiert, das konstatiert, dass die Na´vi nichts von der menschlichen Zivilisation wollen oder brauchen. Damit bleibt für Quaritch der Krieg als einzige Option, um das Ziel der Pandora-Mission zu erreichen. Inzwischen haben die Na´vi die Bulldozer angegriffen. Quaritch beschliesst Angriff auf Heimatbaum. Grace interveniert bei Parker, der Jake eine Stunde einräumt, um die Na´vi friedlich zum Auszug zu bewegen.	
26 00:11:54-00:13:41	Jake-Avatar überbringt die Nachricht. In der Na´vi-Versammlung bemerkt Neytiri, dass er von Anfang an den Plan der „Himmelmenschen“ verfolgt hat und ist wütend über den Vertrauensbruch. Die beiden Avatare werden gefesselt, ohne dass ihre Warnung beherzigt wird.	
27 00:13:42-00:20:02	Raketenangriff der Flugflotte auf den Heimatbaum. Mo´at befreit den Avatar von Jake (und auch von Grace) in der Hoffnung, dass sie auf der Seite der Na´vi sind. Trudy Chacon bricht gegen den Befehl ihren Angriff ab. Der Heimatbaum stürzt um.	
28 00:20:03-00:23:35	Der Sturz in Flammen wird von den Na´vi mit Verzweiflung und Schrecken, von den Menschen im Kontrollraum traurig wahrgenommen. Die Flotte dreht ab, Quaritch ist zufrieden. Neytiri entdeckt ihren sterbenden Vater Eytukan, der ihr seinen Bogen übergibt mit dem Auftrag, das Volk zu beschützen. Sie verstößt Jake-Avatar in	

		Wut. Tumult im Kontrollraum, als Parker Selfridge befiehlt, „den Stecker zu ziehen“, dh. die Avatar-Operators zurückzuholen. Die Wissenschaftler werden von den Militärs gefangengenommen. Die Na'vi verlassen trauernd den zerstörten Heimatbaum, nehmen den leblosen Grace-Avatar mit.	
29	00:23:36-00:29:01	Trudy Chacon befreit mit List die Wissenschaftler samt Jake aus der Gefangenschaft, sie fliehen mit ihrem Hubschrauber, Quaritch nimmt sie dabei unter Beschuß, wobei Grace getroffen wird. Der Hubschrauber nimmt die Aussenstation mit, sie entkommen in Richtung Seelenbaum. Skepsis der schwer verletzten Grace, Jake glaubt an ihre Rettung durch die Na'vi, die inzwischen auch dort angekommen sind. Trotz Risiko, als Feind betrachtet zu werden, will er als Avatar Hilfe von ihnen holen.	
30	00:29:02-00:30:34	Jake-Avatar fasst in auswegloser Lage den Plan, in der Rolle des Toruk-Reiters (vgl. Kap. 22) zu den Na'vi zu gelangen. Dazu stürzt er sich von oben auf den Toruk und überwindet ihn mittels Tsaheylu.	
31	00:30:35-00:33:33	Jake-Avatar als triumphaler Toruk-Reiter bei der Na'vi-Versammlung (sie singen Klagelieder) am Baum der Seelen. Neytiri fasst wieder Vertrauen. Er bietet Tsu'tey Unterstützung an, erbittet Hilfe für die sterbende Grace	Klagelieder Messiaserwartung: Einzug Jesu in Jerusalem
32	00:33:34-00:36:51	Kollektives Ritual der Na'vi unter Beschwörungen mit verletzter Grace und ihrem Avatar: versuchte <i>Transmigration</i> via neuronalem Netzwerk scheitert. Die Wissenschaftlerin stirbt, nachdem sie in einer Art Nahtoderfahrung die Existenz des Göttlichen bestätigt hat und geht zu Eywa (Muttergottheit) ein.	Naturwissenschaft- Glaube, Seele - Körper, Nahtoderfahr./Wiedergeburt. Lazarus` Auferweckung. Relig. Ritual / „Kirche“
33	00:36:51-00:40:10	Jake-Avatar hält kämpferische Rede: Vereinigung aller Na'vi-Stämme gegen die „Himmelsmenschen“. Die Na'vi-Stämme werden durch Jake-Avatar als Toruk-Reiter zum Kampf vereint.	
34	00:40:11-00:44:28	Kampfredere Miles Quaritch: Präventivschlag auf Seelenbaum wird mit Bedrohung durch Na'vi begründet. Zurückgelassener Wissenschaftler kann Jake und seine Genossen in der Aussenstation warnen. Jake hofft auf „Heimvorteil“ beim Kampf, alle wissen aber um das Risiko des direkten Angriffs auf den „Baum der Seelen“. Jake-Avatar beim „Baum der Seelen“: Kontakt mit Baum, <i>Gebet</i> an Eywa	„Unsere große Mutter zieht keine Seite vor. Sie sorgt nur dafür, daß das Leben im Gleichgewicht ist
35	00:44:29-00:50:18	Beginn der finalen Schlacht: Angriff und Landung der „Himmelsmenschen“, Drachen-Gegenangriff, Na'vi-Reiterattacke wird zurückgeschlagen.	
36	00:50:19-00:54:00	Jakes Avatar wird hart bedrängt, von Trudy Chacon verteidigt. Neytiri verliert ihren Ikran. Tsu'tey wird getroffen und stürzt ab. Trudy Chacons Hubschrauber wird vernichtet.	
37	00:54:01-00:59:51	Neytiri berichtet Jake vom unaufhaltsamen Vormarsch der Feinde auf dem Boden. Wilde Tiere greifen ein: „Jake, <i>Eywa hat dich erhört</i> “. Doch die Angriffsarmee ist ganz nahe am Baum der Seelen, um Sprengstoff abzuwerfen. Jakes Avatar bringt den Sprengstofftransporter zum Absturz, aber Quaritch kann sich in einem Kampfroboter retten.	
38	00:59:52-01:05:08	Neytiri auf ihrem neuen Reittier, einem Panther. Quaritch zur Aussenstation, in der Jake als Avatar-Operator liegt. Dramatisches Duell zuerst Neytiri – Quaritch, dann Jake-Avatar – Quaritch. Quaritch scheint zunächst zu siegen, in dem er den Operator-Tank angreift. Zuletzt greift Neytiri wieder ein, doch fast erstickt Jake.	
39	01:05:09-01:06:21	Neytiri rettet Jake vor dem Erstickungstod	
40	01:06:22-01:08:23	<i>Tsu'tey liegt im Sterben, will Jake-Avatar die Anführerschaft übertragen, fordert ihn auf, ihn nach der Pflicht des olo'eyktan(Clanführer) zu töten. Jake gibt ihm als „letzter Schatten“ den Gnadenstoß. Gebet (vgl. Jagdritual Kap. 18)</i>	Zusatzmaterial der Extended Collector's Edition gegenüber der Kinofassung 2009

41	01:08:24- 01:10:52	Auszug der Menschen aus Pandora (mit wenigen Ausnahmen). Als Toruk-Reiter nicht mehr gebraucht, will Jake ganz Na'vi werden („Geburtstag“) und menschliches Leben verlassen (letztes Videolog). Ritual (vgl. Kap.32) <i>Transmigration</i> gelingt. Wiedergeburt als Na`vi	Vertreibung aus dem Paradies „Wiedergeburt“, Auferweckung. Relig. Ritual / „Kirche“
42	01:10:53- 01:17:11	Schriftzug AVATAR, Abspann	Titelsong: „I see you“

© Michael Beisel, RPI Karlsruhe